

Herzlich Willkommen

zur Anwohner:innenversammlung der Columbusstraße

bis

Was passiert hier heute?

17:05 Uhr

1. Begrüßung und Wer ist heute hier?

17:15 Uhr

2. Warum sind wir hier?

17:45 Uhr

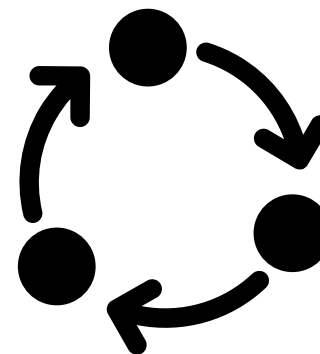
3. Was ist der Hintergrund kolonialer Straßennamen?

18:15 Uhr

4. Was kommt im Falle einer Umbenennung auf uns zu?

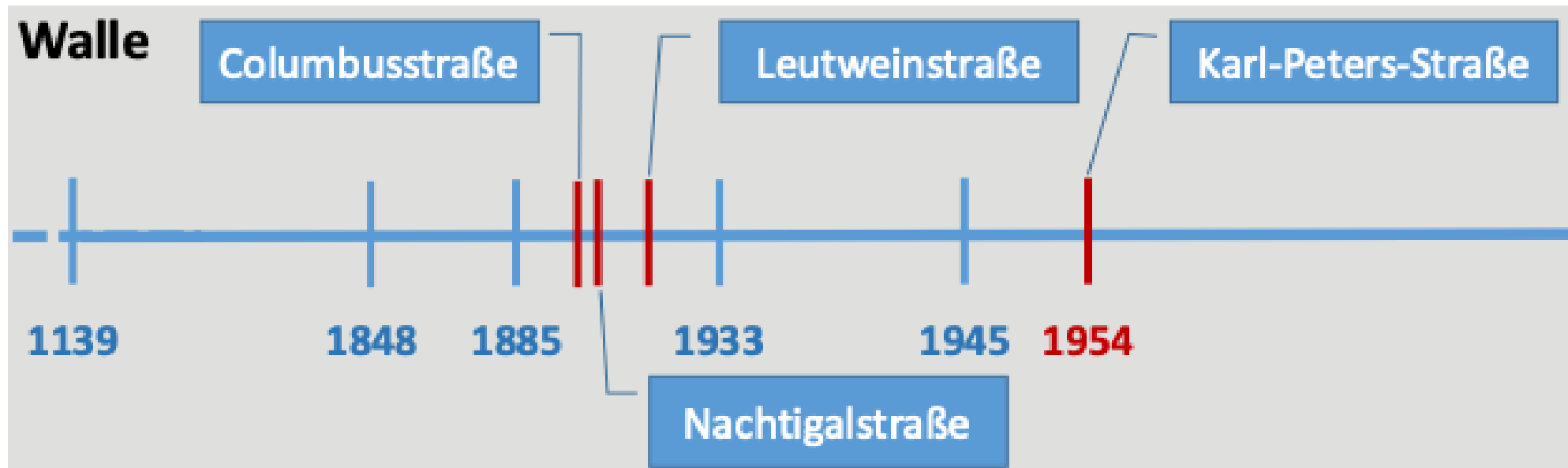
18:45 Uhr

5. Welche Vorschläge gibt es?
6. Diskussion und Ausblick



Wer ist heute hier?

Warum sind wir hier?



Warum sind wir hier?

2. Mai 2024: Antrag der Initiative „Walle entkolonialisieren“ im Beirat Walle

- Die Karl-Peters-Straße, die Nachtigalstraße, die Leutweinstraße und die Columbusstraße sollen umbenannt werden.

Der Beirat begrüßte den Antrag und beschloss, ein Beteiligungsverfahren zum Thema Straßenumbenennung einzuleiten.

Der Beirat hat dazu einen Arbeitskreis eingesetzt, der diese Beteiligung organisiert.

Was ist der Hintergrund kolonialer Straßennamen?

Straßennamen, Kolumbus und Kolonialismus

Karsten Seidel und Helene Finck

Straßenbenennungen: Ehrungen und Entzug der Ehrungen

Straßenumbenennungen sind ein historischer und deutscher Normalfall!

1918...

...1933...

...1945...

...1989...

...2010er



Straßenumbenennung 1945...



und 1991

Straßenbenennungen: Ehrungen und Entzug der Ehrungen

ASV: „Umbenennungen von Straßen sind nur in Ausnahmefällen und nur aus übergeordneten Gesichtspunkten möglich. (...) Im Übrigen erfolgt eine Straßenumbenennung, um damit **politische Ehrungen zurückzunehmen**, die während der **NS-Diktatur** vorgenommen wurden (...)

Umbenennungen sind ebenso zulässig, soweit ein vorhandener Straßenname **rassistisch oder antisemitisch** geprägt ist oder geeignet ist, **menschenverachtend** oder in sonstiger Weise unwürdig zu wirken.“

Der **Deutsche Städtetag** hält in einer Handreichung aus dem Jahr 2021 fest:

„die Benennung nach einer Person [stellt] eine **hohe Form der Ehrung** durch die jeweilige Stadt dar. Deshalb ist es wichtig, dass für die Auswahl der Straßennamen in jedem Fall, auch bei sachlichen Benennungen, höchste und kritische Maßstäbe angesetzt werden.“

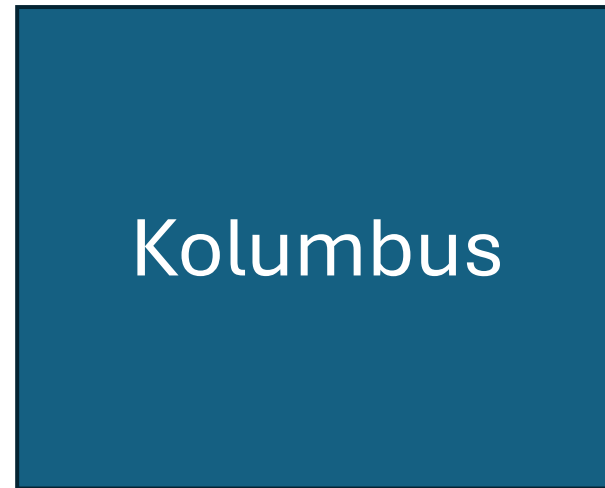
Die Frage beim Entscheidungsprozess der Umbenennung ist nicht
ob Kolumbus bedeutend war, sondern *für wen*
– und zu welchem Preis.

Erweiterung der Perspektive

**Indigene
Perspektive
und die Folgen**



Gesellschaft
und
Kultur



Geschichts-
wissenschaft



Europäische
Perspektive



Christoph Kolumbus als historische Figur, der Kontext und seine Bedeutung

Apostel Matthäus:
„gehet hin und
machet zu Jüngern
alle Völker, indem ihr
sie Taufet auf den
Namen des [...]“



Aufgabe der
Christianisierung
übertrug die Kirche
den reyes católicos
in Spanien

Christoph Kolumbus als historische Figur, der Kontext und seine Bedeutung

Vertrag von Santa Fe vom 17. April 1492 garantierte Kolumbus für seine Westreise nach Indien weitreichende Privilegien:

- „Admiral der Weltmeere“, „Vizekönig“ und „Generalgouverneur“ der neu entdeckten Gebiete
- 10 % der Einnahmen



Die Vereinbarung bildet die Grundlage für die spanische Expansion in der „Neuen Welt“ und markiert den Beginn der Kolonialzeit

Christoph Kolumbus als historische Figur, der Kontext und seine Bedeutung

gemeinsame
Interessen von
Kirche und
weltlichem
Handel



Kolumbus Expedition wird von dem
Sklavenhalter Giannotto Berardi finanziert

- Der Sklavenhändler bringt das Geld ein und der Entdecker den Plan.
- Berardi entwirft kurz nach der Entdeckung ein langfristiges Konzept: Dreimal im Jahr sollen Schiffe im Pendelverkehr fahren
- **»Gold und Sklaven waren das Ziel«**

Christoph Kolumbus als historische Figur, der Kontext und seine Bedeutung

Christliche Sicht auf
indigene Bevölkerung



Kolumbus Tagebucheintrag vom
14.10.1492

(2 Tage nach der Ankunft in der Karibik):

**„man müsste [...] durchaus
dazu in der Lage sein, aus
ihnen hervorragende
Handlanger zu machen“**

Christoph Kolumbus als historische Figur, der Kontext und seine Bedeutung

- **Kolumbus wurde nach damaligem (!) Recht 1502 der Prozess gemacht**
- ihm wurden Gräueltaten und Missmanagement vorgeworfen
- Zu den Misshandlungen der Indigen gehörten Folter, Verstümmelungen und Hinrichtungen, wenn sie sich nicht an die auferlegten Arbeitsquoten hielten.
- Indigene zogen es vor, sich in Gruppen das Leben zu nehmen, anstatt sich der Autorität der Eroberer zu unterwerfen



Kolumbus wurde verhaftet und in Ketten nach Spanien zurückgeschickt.

Die Bedeutung Kolumbus

- Beging persönlich Massaker auf der Insel „Hispaniola“
- Erster Europäer, der gefangene Afrikaner:innen als Sklaven in die Karibik verschleppte

Er steht für den Beginn der Kolonialzeit auf dem amerikanischen Kontinent und damit für...

Sklavenhandel, Zwangsmissionierung, Ausbeutung der Ressourcen für die Europäer:innen, Unterdrückung indigener Bevölkerung, demografische Katastrophe

Was kommt im Falle einer Umbenennung auf uns zu?

Straßenumbenennung als Verwaltungsakt

Input: Sebastian Schmugler
AK Anwohnerbefragung des Beirats Walle

Was kommt im Falle einer Umbenennung auf uns zu?

- Ummeldung beim Bürger-Service-Center (gebührenfrei)
- Änderung des Fahrzeugscheins (12 Euro)
- **Nur für Gewerbe:** Gewerbeummeldung bei der Gewerbemeldestelle für Gewerbetreibende (18 Euro); u.U. Ummeldung in weiteren (öffentlich-rechtlichen) Registern
- Adressänderungen bei privatrechtlichen Vertragspartnern wie z.B. der Bank, Versicherungen etc. erfolgt in der Regel kostenlos
- Änderung digitaler Adresssysteme und Kartendienste erfolgt automatisch, aber es kann zeitweise zu Problemen kommen (betrifft Navis im Auto, Versanddienstleister etc.)

Was kommt im Falle einer Umbenennung auf uns zu?

Der Beirat setzt sich politisch und praktisch für Unterstützung und wenig bürokratischen Aufwand ein.

- Teilweise werden Ummeldungen von Amtswegen vorgenommen; teilweise gibt es für die Dienstleistungen digitale Angebote (bspw. Ummeldung, Änderung des Fahrzeugscheins)

Geprüft wird derzeit außerdem:

- Zeitweise Verwendung beider Straßennamen (alt/neu) zur besseren Auffindbarkeit
- Temporäres Angebot des Stadtamtes im Stadtteil für Ummeldungen

Welche ergänzende/alternativen Möglichkeiten werden diskutiert?

Sowohl im aktuellen Prozess, in der Vergangenheit und in anderen Städten/Stadtteilen mit vergleichbaren Straßennamen werden verschiedene Ansätze diskutiert.

Dazu zählen insbesondere:

- Umwidmung (bspw. in Karl-Peters-Str. bereits 2010 geschehen)
- Aufstellung von Stelen, Erinnerungstafeln etc.
- Ergänzendes Hinweisschild unter dem Straßenschild

Umbenennung von Straßen mit kolonialem Bezug?



Welche Vorschläge gibt es?

Kriterien des Amts für Straßen und Verkehr

- Namen von verstorbenen Persönlichkeiten der jüngeren Geschichte sollen nur dann verwendet werden, wenn ihr Geschichtsbild nach Persönlichkeit, Verhalten und Nachwirkung abgeklärt ist und überwiegend positiv bewertet wird
- Frauen sind prioritär zu berücksichtigen
- Straßennamen sollen möglichst kurz sein
- Auf komplizierte Straßennamen soll verzichtet werden, insbesondere auf solche Namen die regelmäßig eine Buchstabierung erfordern
- Anlehnung an die thematische Namensgebung der vorhandenen Straßen
- Eine Straßenumbenennung erfolgt, wenn ein vorhandener Straßename rassistisch oder antisemitisch geprägt ist oder geeignet ist, menschenverachtend oder in sonstiger Weise unwürdig zu wirken



Kriterien der Stadtteilinitiative

Warum Umbenennungen?

- Symbolische Anerkennung
- Demokratische Werte und Menschenwürde
- Konsequente Abgrenzung

Andere Erinnerung, nicht weniger Erinnerung!

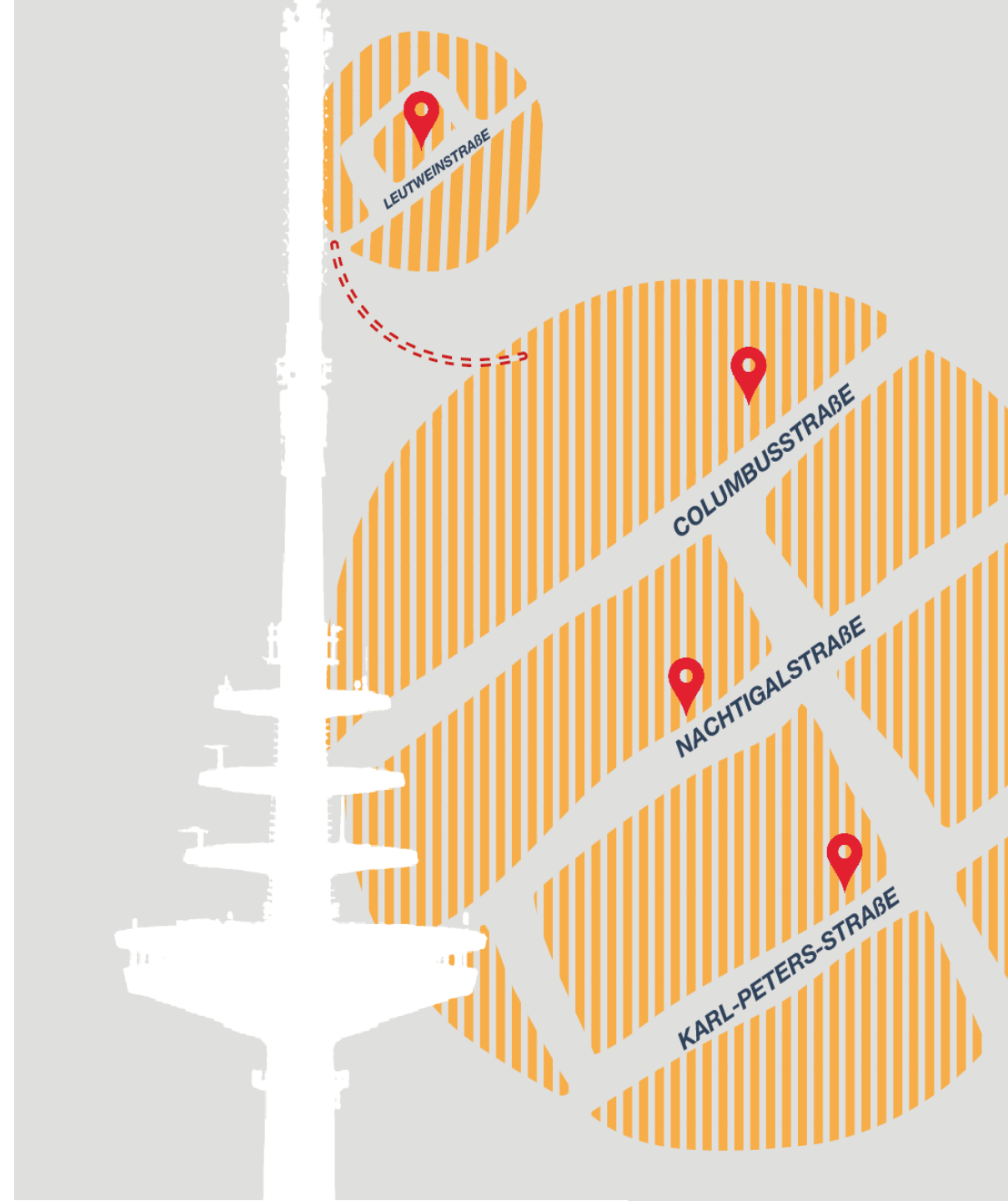
- Koloniale Bezüge aufrecht erhalten
- Perspektive der Erinnerung umkehren

ALSO, WIR WOLLEN LIEBER KEINE EHRUNG
VON KOLONIALISTEN IN WALLE

Unsere Vorschläge

Bartolina-Sisa-Straße

Micaela-Bastidas-Straße



Welche weiteren Vorschläge gibt es?

- „Columba“ = Taube
- Weitere Vorschläge sind willkommen!

Was ist Ihnen wichtig?

Ausblick

Kontaktmöglichkeiten: anwohnerbeteiligung.walle@posteo.de